

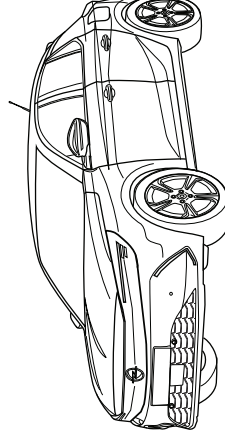
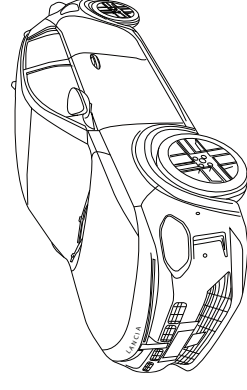
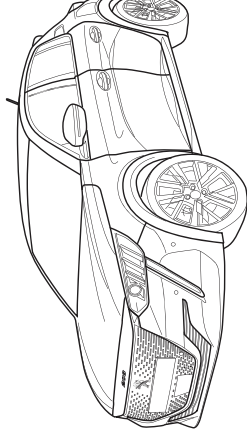
Towbar

6807

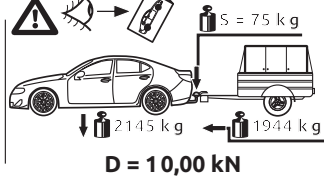
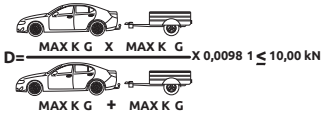
Peugeot / Opel / Vauxhall / Lancia

- 208 (Hybrid)
- Corsa (Hybrid)
- Corsa (Hybrid)
- Ypsilon (Hybrid)

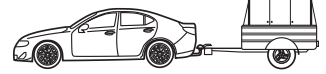
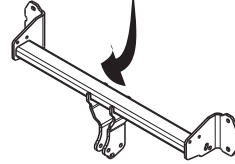
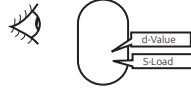
06/2019->
07/2019->
07/2019->
2024->



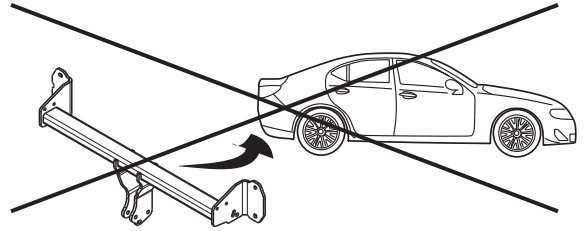
1

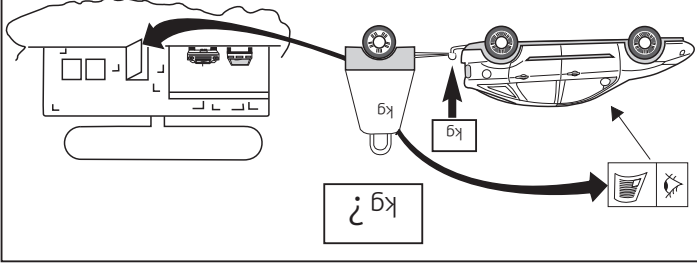
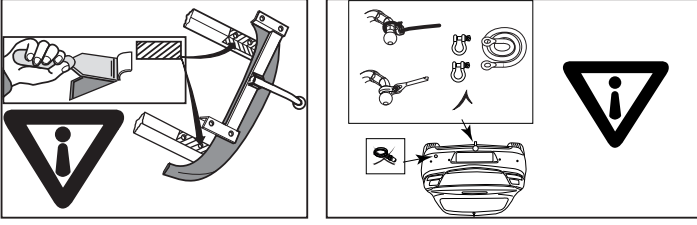
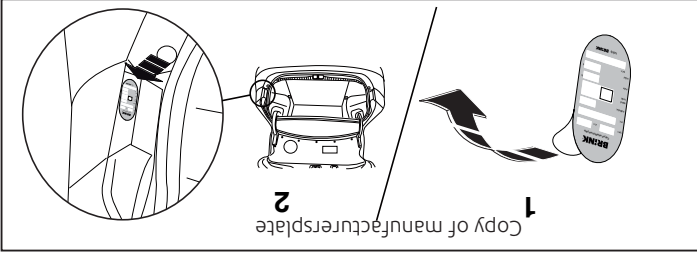


2

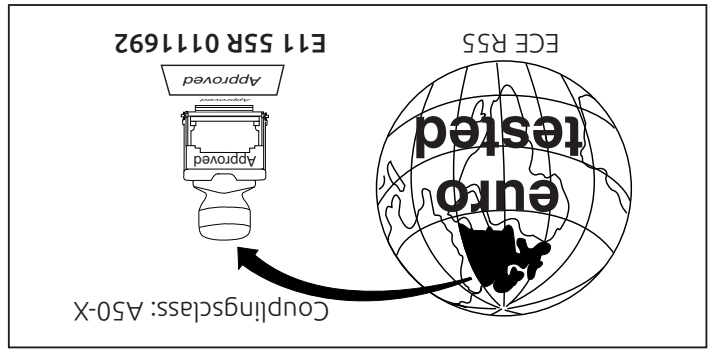
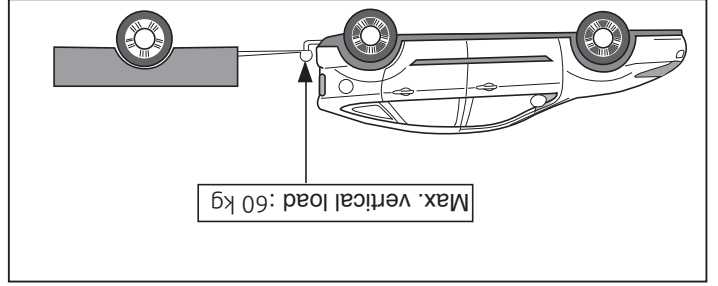


**D-Value
S-Load**





D-Value: 7 kN



Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de in figuur 1 aangegeven delen.
2. Verwijder op de contactvlakken van de trekhaak met het voertuig de aanwezige kit of wax.
3. Plaats de kooimoeren. Zie figuur 2
4. Plaats steun A en bevestig deze op punt B, monteer het geheel los-vast.
5. Plaats steun C en bevestig deze op de punten D en E, monteer het geheel los-vast.
6. Plaats steun F en bevestig deze op punt G, monteer het geheel los-vast.
7. Plaats steun H en bevestig deze op de punten I en J, monteer het geheel los-vast.
8. Monteer de dwarsbalk K tussen de steunen A en F op de punten L, M en N, monteer het geheel handvast.
9. Monteer de Brink Connector O inclusief wegklapbare stekkerplaat P met beugel Q op de punten R en S.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
11. Zaag een deel overeenkomstig figuur 3 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
12. **Voor Lancia Ypsilon voertuigen geldt:** Zaag een deel overeenkomstig figuur 4 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
13. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsys-

teem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder ""indien aanwezig"" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the parts indicated in figure 1.
2. Remove any wax or glue present where the tow bar is in contact with the vehicle.
3. Position the cage nuts. See figure 2
4. Position support A and attach it at point B, then fit the whole thing without fully tightening.



Dispositivo di traino tipo: 6807

Per autoveicoli: Peugeot / Opel / Vauxhall / Lancia

208 (Hybrid) 06/2019->

Corso (Hybrid) 07/2019->

Corso (Hybrid) 07/2019->

Ypsilon (Hybrid) 2024->

Tipo funzionale: UB, oppure UP, oppure UW, oppure Mk V (F)

Classe e tipo di attacco: A50-X

Omologazione: E1 55R 01 11692

Valore D: 7 kN

Carico Verticale max. S: 60 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motive) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UNECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 7 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)

C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPIRE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:

targa:

Data:

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TIMBRO e FIRMA

MONTAGGEANLEITUNG:

D

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuel lines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkuppelung festzustellen, welche Einbaustellen, welche Montageanleitung die richtige ist.

- 5. Position support C and attach it at points D and E, then fit the whole thing without fully tightening.
- 6. Position support F and attach it at point G, then fit the whole thing without fully tightening.
- 7. Position support H and attach it at points I and J, then fit the whole thing without fully tightening.
- 8. Fit the cross beam K between supports A and F at points L, M and N and fit the whole thing finger-tight.
- 9. Fit the Brink Connector O, including foldaway socket plate P and bracket Q at points R and S.
- 10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
- 11. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 3.
- 12. For Lancia Ypsilon, the following applies: Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in img 4.
- 13. Replace the items removed in step 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* All measurements are in mm!

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) of the vehicle.

- 1. Die in Abbildung 1 angegebene Teile abmontieren.
- 2. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
- 3. Die Kaffigmuttern einsetzen. Siehe Abbildung 2.
- 4. Die Halterung A anlegen und bei das Punkt B befestigen. Alles halbfest montieren.
- 5. Die Halterung C anlegen und bei den Punkten D und E befestigen. Alles halbfest montieren.
- 6. Die Halterung F anlegen und bei das Punkt G befestigen. Alles halbfest montieren.
- 7. Die Halterung H anlegen und bei den Punkten I und J befestigen. Alles halbfest montieren.

8. Den Querträger K zwischen den Halterungen A und F bei den Punkten L, M und N halbfest anbringen.
9. Den Brink Connector O einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte P und Bügel Q bei den Punkten R und S montieren.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
11. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 3 ausschneiden.
12. **Für Lancia Ypsilon Fahrzeuge gilt:** Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 4 ausschneiden.
13. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) ""des Fahrzeugs"" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie ""falls vorhanden"", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.

- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

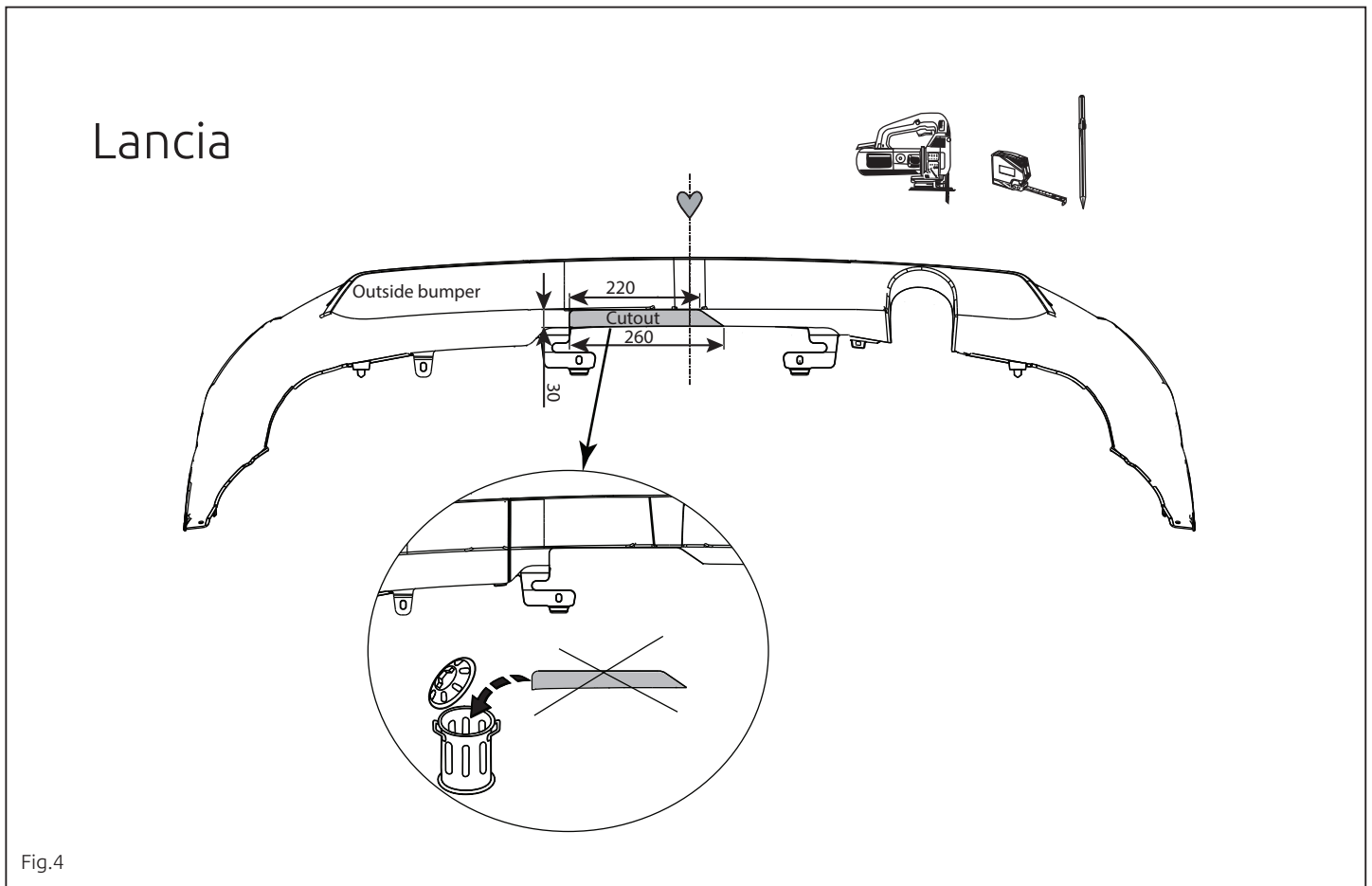
F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les pièces indiquées sur la figure 1.
2. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
3. Placer les écrous-cage. Voir la figure 2.
4. Positionner le support A et le fixer à l'emplacement le point B, monter l'ensemble sans serrer.
5. Positionner le support C et le fixer à l'emplacement des points D et E, monter l'ensemble sans serrer.
6. Positionner le support F et le fixer à l'emplacement le point G, monter l'ensemble sans serrer.
7. Positionner le support H et le fixer à l'emplacement des points I et J, monter l'ensemble sans serrer.
8. Monter la barre transversale K entre les supports A et F sur les points L, M et N, monter l'ensemble sans serrer.
9. Monter le Brink Connector O et compris la prise rabattable P avec collier Q sur les points R et S.

© 680770/18-07-2025/8



© 680770/18-07-2025/21

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter de i figur 1 nævnte dele.
2. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
3. Anbring burmøtrikkerne. Se fig. 2
4. Anbring støtten A og monter denne ved punktet B; monter det hele

manuelt.

5. Anbring støtten C og monter denne ved punkterne D og E; monter det hele manuelt.
6. Anbring støtten F og monter denne ved punktet G; monter det hele manuelt.
7. Anbring støtten H og monter denne ved punkterne I og J; monter det hele manuelt.
8. Monter tværvangen K mellem beslagene A og F på punkterne L, M og N, fastgør det hele med håndkraft.
9. Monter Brink Connector O inklusiv den nedklapbare kontaktplade P med bøjle Q på punkterne R og S.
10. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
11. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 3.
12. **Før Lancia Ypsilon køretøjer gælder følgende:** Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 4.
13. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinlange.

© 680770/18-07-2025/10

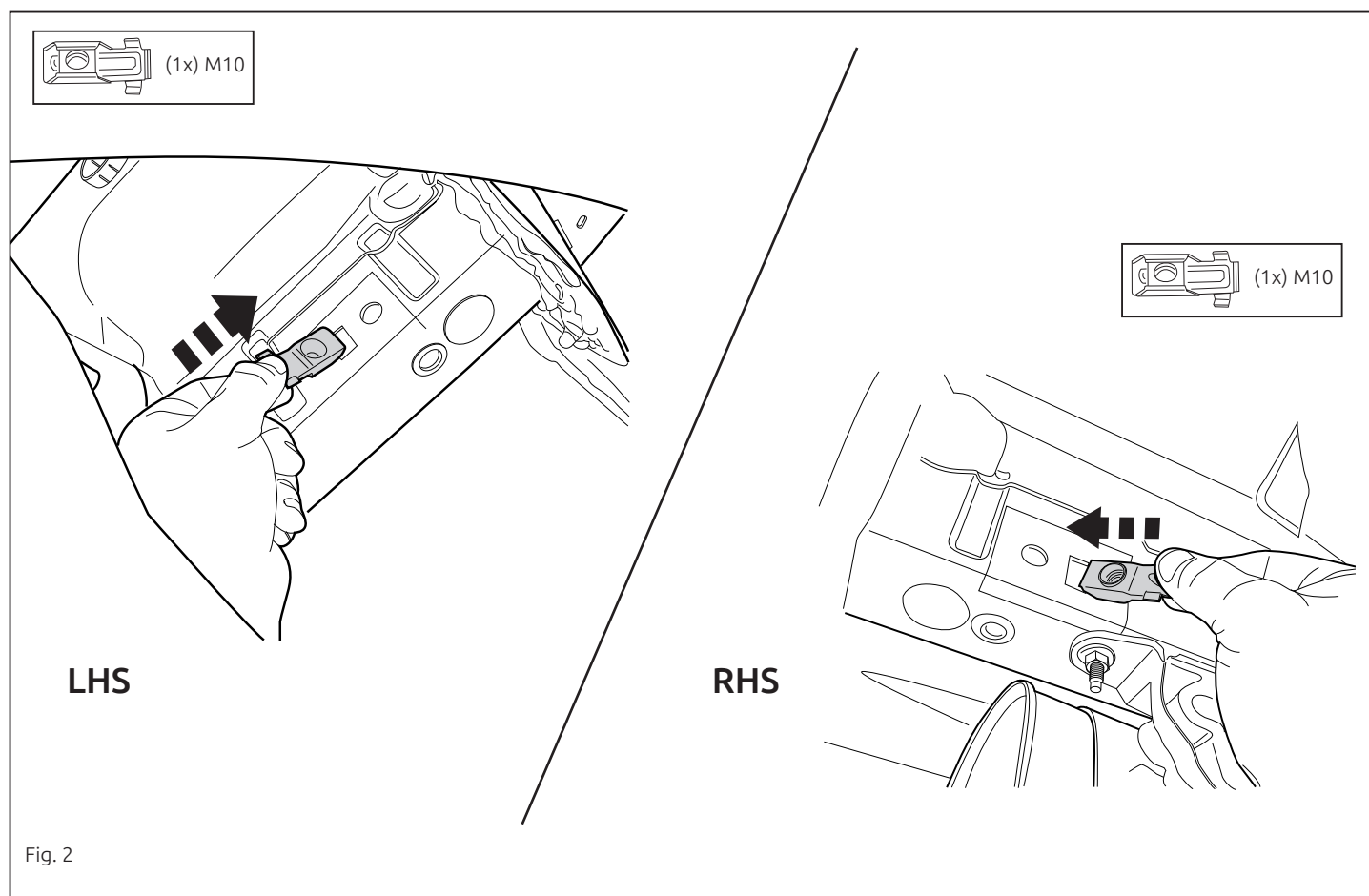
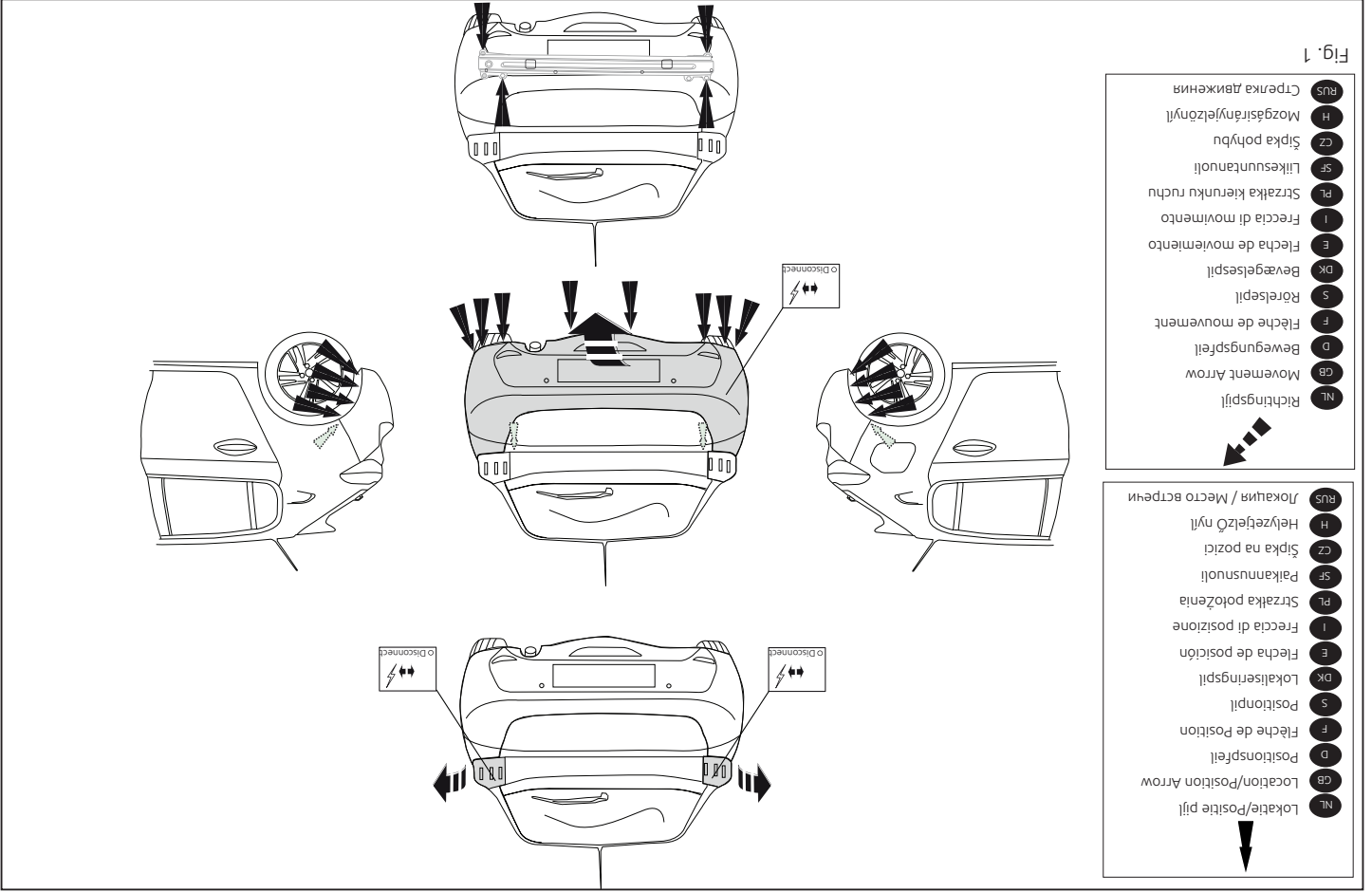


Fig. 2

© 680770/18-07-2025/19



1. Serrar una parte de acuerdo con la figura 3 en el centro del lado inferior del para-choques.
12. **Para los vehículos Lancia Ypsilon se hará lo siguiente:** Serrar una parte de acuerdo con la figura 4 en el centro del lado inferior del para-choques.
13. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.
 Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
 Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.

- N.B.:**
- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consultarse al concesionario.
 - * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
 - * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
 - * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina
 - * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
 - * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
 - * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.
 Fjern plastikpropperne "" om de findes"" fra de punktvisjede mçtrikker. Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medføjgende montagevejledning.

1. Retire las partes tal como se indica en la figura 1.
2. Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remolque con el vehículo el pegamento o la cera existentes.
3. Instalar las tuercas prisioneras. Véase la figura 2
4. Colocar el soporte A y asegurarlo en del punto B, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Colocar el soporte C y asegurarlo en los puntos D y E, montar el conjunto sin apretar mucho.
6. Colocar el soporte F y asegurarlo en del punto G, montar el conjunto sin apretar mucho.
7. Colocar el soporte H y asegurarlo en los puntos I y J, montar el conjunto sin apretar mucho.
8. Coloque la viga transversal E entre los soportes A y F en los puntos L, M y N y colóquelo todo apretando a mano.
9. Montar la Brink connector O incluida la placa de enchufe batiente P y soporte Q en los puntos R y S.
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare le parti indicate in figura 1.
2. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
3. Posizionare i dadi a gabbia. Vedi figura 2
4. Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza del punto B.
5. Posizionare il sostegno C e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti D ed E.
6. Posizionare il sostegno F e fissarli manualmente in corrispondenza del punto G.
7. Posizionare il sostegno H e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti I ed J.
8. Montare la traversa K tra i sostegni A e F e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti L, M e N.
9. Montare lo Brink Connector O comprensiva il portapresa a scomparsa P e staffa Q in corrispondenza dei punti R e S.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
11. Segare via la parte indicata in figura 3 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
12. **Per i veicoli Lancia Ypsilon vale quanto segue:** Segare via la parte indicata in figura 4 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
13. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consul-

tare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować części zaznaczone na rysunku 1.
2. Usunąć w miejscu powierzchni stycznych haką holowniczego z

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

aggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
* A jártmi által maximálisan vonatkozó megengedett teher mértékét a tájékoztatónk kereskedelmi célú felmérése alapján állapítottuk meg. Ez vonatkozik a nem vágytárgyakra is.
* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfélelő szerelésből közvetlenül eredő károsodásokért. Ez vonatkozik a nem vágytárgyakra is.
* A felszerelés után az új szerelést a szerelési útmutató követelményeinek megfelelően kell elvégezni, valamint a szerelési útmutató követelményeinek megfelelően kell elvégezni a szerelési útmutató követelményeinek megfelelően.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно илюстрацию использовать.

1. Снять детали, указанные в рис. 1.
2. Удалить имеющийся клей или парафин на месте сопряжения бюксирного крюка с автомобилем.
3. Проверить гайки от кузова. См. рисунок 2.
4. Проверить кронштейн А и прикрепить его в точке В, закрепив не до конца.
5. Проверить кронштейн С и прикрепить его в точках D и E, закрепив не до конца.
6. Проверить кронштейн F и прикрепить его в точке G, закрепив не до конца.
7. Проверить кронштейн H и прикрепить его в точках I и J, закрепив не до конца.

© 680770/18-07-2025/16

ВНИМАНИЕ:
* Если требуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках крепления имеется слой битума или противомолевой материал, его следует удалить.
* Сведения о максимальной допустимой массе бюксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подаяния горючего.
* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте.

Для инструкции по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в руководстве к руководству для работников гаражей.

- Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
1. Выпилить часть из бампера в середине на рис. 3.
 2. Выпилить часть из бампера в середине на рис. 4.
 3. Проверить на месте детали, снятые во время шага 1.
8. Установить поперечный брус К между опорами А и F в точках L, M и N, затянув крепежный материал не до конца.
 9. Установить Brink Connector O вместе с отводной тепловой П кронштейном Q в точках R и S.
 10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
 11. Выпилить часть из бампера в середине на рис. 3.
 12. Для автомобиля Lancia Ypsilon: Выпилить часть из бампера в середине на рис. 4.
 13. Проверить на месте детали, снятые во время шага 1.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittä tyypillivestä, mikä asennusohjeen piirroksessa kuvassa 1 mainitut osat.

1. Irrota kuvassa 1 mainitut osat.
2. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
3. Aseta koteloimutterit, ks. kuva 2.
4. Aseta kannatin A ja kiinnitä se kohtaan B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Aseta kannatin C ja kiinnitä se kohtiin D ja E, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Aseta kannatin F ja kiinnitä se kohtaan G, kiinnitä ne kaikki löyhästi.

© 680770/18-07-2025/13

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z

podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

WSKAZÓWKI:

- * Przed rozpoczęciem 1000 km dokręcić wszystkie elementy składowe - Usunąć materiał izolacyjny z powierzchni styku z punktów mocowania.
1. Powinno umieścić to, co zostało zdejmowane w punkcie 1.
 2. W punkcie 4 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka. Wypilować zgodnie z rysunkiem.
 3. Ponownie umieścić to, co zostało zdejmowane w punkcie 1.
1. Wykonać zgodnie z rysunkiem 3 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 2. Wykonać zgodnie z rysunkiem 4 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 3. Wykonać zgodnie z rysunkiem 5 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 4. Wykonać zgodnie z rysunkiem 6 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 5. Wykonać zgodnie z rysunkiem 7 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 6. Wykonać zgodnie z rysunkiem 8 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 7. Wykonać zgodnie z rysunkiem 9 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 8. Wykonać zgodnie z rysunkiem 10 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 9. Wykonać zgodnie z rysunkiem 11 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 10. Wykonać zgodnie z rysunkiem 12 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
- pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
3. Umieścić nakrętki klatkowe. Patrzyć rysunek 2.
 4. Umieścić wspornik A i umocować go w punkcie B, lekko przytoczyć całość.
 5. Umieścić wspornik C i umocować go w punktach D i E, lekko przytoczyć całość.
 6. Umieścić wspornik F i umocować go w punkcie G, lekko przytoczyć całość.
 7. Umieścić wspornik H i umocować go w punktach I i J, lekko przytoczyć całość.
 8. Zamontować poprzecznicę K między wspornikami A i F w punktach L, M i N, całość lekko przytoczyć.
 9. Zamontować Brink Connector O oraz składową płytę z gniazdamy P i wspornikiem Q w punktach R i S.
 10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
 11. Wykonać zgodnie z rysunkiem 3 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 12. Wykonać zgodnie z rysunkiem 4 odciąć w środkowej części od spodu zdezaka.
 13. Ponownie umieścić to, co zostało zdejmowane w punkcie 1.

7. Aseta kannatin H ja kiinnitä se kohtiin I ja J, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
8. Kiinnitä poikittaispalkki K tukien A ja F väliin kohtiin L, M ja N, kiinnitä kaikki käsin.
9. Kiinnitä Brink Connector O ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy P luettuna Q väliin kohtiin R ja S.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
11. Sahaa irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 3 osoittamalla tavalla.
12. **Koskee ajoneuvoja Lancia Ypsilon:** Sahaa irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 4 osoittamalla tavalla.
13. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan

aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Sejměte díly vyznačené na obrázku 1.
2. Odstraňte jakýkoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
3. Umístěte rámové matice. Viz schéma 2
4. Umístěte vzpěru A a připevněte ji v bodu B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
5. Umístěte vzpěru C a připevněte ji v bodech D a E, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Umístěte vzpěru F a připevněte ji v bodu G, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
7. Umístěte vzpěru H a připevněte ji v bodech I a J, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
8. Umístěte příčný nosník K mezi podpěry A a F k bodům L, M a N a utáhněte ručně tento celek.
9. Nasaďte Brink Connector O včetně držáku zásuvky P a držáku Q k bodům R a S.
10. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákrese.
11. Odřezte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 3.
12. **Pro vozidla s Lancia Ypsilon platí následující:** Odřezte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 4.
13. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

© 680770/18-07-2025/14

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az 1. ábrán megadott részeket.
2. Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a járművel érintkező részeinél.
3. Helyezze fel a kosár csavarjait. Lásd az ábrát 2
4. Helyezze el az A támasztékot és illessze a B pontokban, majd szerelje

fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

5. Helyezze el az C támasztékot és illessze a D és E pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Helyezze el az F támasztékot és illessze a G pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
7. Helyezze el az H támasztékot és illessze a I és J pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
8. Illessze az K keresztartót az A és F tartók közé az L, M és N pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
9. Szerelje fel a Brink Connector O az aljzatlemezzel P és a kengyellel Q együtt az R és S pontokban.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
11. Fűrészljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 3 ábrán feltüntetett módon.
12. **Lancia Ypsilon járművek esetén a tegye a következők:** Fűrészljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 4 ábrán feltüntetett módon.
13. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelési útmutatóját lásd a termékhez mellékelt összeszerelési kézikönyvben.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkkel.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő any-

© 680770/18-07-2025/15